参考译文

BBC news with Neil Nunes.

尼尔·阿努斯为您播报BBC新闻。  
  
The World Health Organization has warned of a worrying upward trend in coronavirus cases in Africa, Latin American and eastern Europe. Dr.Tedros Adhanom Ghebreyesus said most of the pandemic in western Europe now appear to be stable or in decline. But elsewhere, some countries were now seen as a surge.

世界卫生组织警告称，非洲、拉丁美洲和东欧的冠状病毒病例令人担忧，呈上升趋势。谭德塞表示，西欧的大部分流感疫情现在似乎比较稳定或正在下降。但在其他地方，一些国家病例呈现激增。

There are signs said the Brazilian city Manaus in the Amazon basin is struggling to deal with a number of deaths from the coronavirus. The mayor office said workers in the city's largest cemetery have been forced to dig mass graves to deal with a 50% increase in demand.

有迹象表明，位于亚马逊盆地的巴西城市玛瑙斯正在努力应对大量死于冠状病毒的人口。市长办公室表示，在该市最大的墓地，工人们被迫挖掘万人坑，以应对需求增长50%的情况。

The Mexican president Andres Manuel Lopez Obrador says he will finance a package to deal with economic impact of the coronavirus. He said senior officials, including himself will have their pay cut by 25%.

墨西哥总统安德烈斯·曼努埃尔·洛佩斯·奥夫拉多尔表示，他将为解决冠状病毒带来的经济影响提供资金。他说，包括自己在内的高级官员的工资将削减25%。  
  
The British government's chief medical officer Chris Whitty has warned social distancing measures to limit the coronavirus could remain in place for up to a year. Mr.Whitty said the chance of a highly effective vaccine being found within the next year was incredibly same.

英国政府首席医疗官克里斯·惠蒂警告称，限制冠状病毒传播的社会隔离措施可能会持续一年之久。惠蒂先生表示，也可能在一年内发现高校疫苗。  
  
South Africa is to deploy 70,000 troops to help keep order, after struggling to enforce a lockdown. A forcing ban on alcohol sales is also proving difficult. South Africa has almost 3,500 confirmed coronavirus cases.

由于之前南非一直难以实施封锁，现南非将部署7万名士兵帮助维持秩序。强制禁止酒精饮料销售也是困难的。南非有近3500例确诊的冠状病毒病例。  
  
The Spanish parliament has approved a request from the prime minister Pedro Sánchez to extend the coronavirus lockdown until May, 10th. The cabinet plans to ease the measures gradually next month. Children will be allowed to go out for short walks with adults from Sunday.

西班牙议会批准了首相佩德罗·桑切斯将冠状病毒禁闭延长至5月10日的请求。内阁计划在下个月逐步放松这些措施。从周日开始，儿童将允许和成年人一起出去散步。

The U.S secretary of state Mike Pompeo has said that Iran needs to be held accountable, after the revolutionary guards Saturday have successfully launched the country's first military satellite.

伊朗革命卫队星期六成功发射了伊朗第一颗军事卫星后，美国国务卿蓬佩奥说，伊朗需要承担责任。  
  
BBC world news.

BBC世界新闻。

听力原文

BBC news with Neil Nunes.    
  
The World Health Organization has warned of a worrying upward trend in coronavirus cases in Africa, Latin American and eastern Europe. Dr.Tedros Adhanom Ghebreyesus said most of the pandemic in western Europe now appear to be stable or in decline. But elsewhere, some countries were now seen as a surge.   
  
There are signs said the Brazilian city Manaus in the Amazon basin is struggling to deal with a number of deaths from the coronavirus. The mayor office said workers in the city's largest cemetery have been forced to dig mass graves to deal with a 50% increase in demand.   
  
The Mexican president Andres Manuel Lopez Obrador says he will finance a package to deal with economic impact of the coronavirus. He said senior officials, including himself will have their pay cut by 25%.   
  
The British government's chief medical officer Chris Whitty has warned social distancing measures to limit the coronavirus could remain in place for up to a year. Mr.Whitty said the chance of a highly effective vaccine being found within the next year was incredibly same.   
  
South Africa is to deploy 70,000 troops to help keep order, after struggling to enforce a lockdown. A forcing ban on alcohol sales is also proving difficult. South Africa has almost 3,500 confirmed coronavirus cases.   
  
The Spanish parliament has approved a request from the prime minister Pedro Sánchez to extend the coronavirus lockdown until May, 10th. The cabinet plans to ease the measures gradually next month. Children will be allowed to go out for short walks with adults from Sunday.   
  
The U.S secretary of state Mike Pompeo has said that Iran needs to be held accountable, after the revolutionary guards Saturday have successfully launched the country's first military satellite.    
  
BBC world news.